

Ewa Myrczek-Kadłubicka

# LEXICON

*of*

Law Terms

*3rd edition*



Wydawnictwo C.H. Beck

# Lexicon of Law Terms

**W sprzedaży:**

*Ewa Kucharska*

**KODEKS CYWILNY. THE CIVIL CODE**

*Agnieszka Jamroży*

**KODEKS PRACY. THE LABOUR CODE**

*Nicholas Faulkner*

**KODEKS KARNY. THE CRIMINAL CODE**

*Mateusz Medyński*

**PRAWO BANKOWE. THE BANKING LAW**

*Kasper Drązewski*

**USTAWA O PODATKU DOCHODOWYM OD OSÓB PRAWNYCH.  
THE CORPORATE INCOME TAX ACT**

*Leszek Berezowski*

**JAK CZYTAĆ I ROZUMIEĆ ANGIELSKIE UMOWY?**

*Leszek Berezowski*

**JAK CZYTAĆ I ROZUMIEĆ ANGIELSKIE DOKUMENTY SĄDOWE  
W SPRAWACH CYWILNYCH?**

*Anna Konieczna-Purchała*

**PRACTICAL ENGLISH FOR LAWYERS. HANDBOOK. JĘZYK ANGIELSKI  
DLA PRAWNIKÓW**

*Małgorzata Cyganik*

**LEGAL ENGLISH**

*Jacek Bogudziński, Konrad Buczkowski, Andrzej Kaznowski*

**WZORY UMÓW I PISM Z CD/COMPENDIUM OF LEGAL TEMPLATES  
WITH CD. WYDANIE POLSKO-ANGIELSKIE. TOM 6**

*Tadeusz Walczak*

**SŁOWNIK TERMINÓW STATYSTYCZNYCH ANGIELSKO-POLSKI  
POLSKO-ANGIELSKI**



[www.ksiegarnia.beck.pl](http://www.ksiegarnia.beck.pl)

# LEXICON

*of*

## Law Terms

*3rd edition*

Ewa Myrczek-Kadłubicka



WYDAWNICTWO C.H. BECK  
WARSZAWA 2013

**Lexicon of Law Terms**  
**3rd edition**

Wydawca: Anna Wieczorek

Redakcja i korekta: Aleksander Straszewski

Projekt okładki: Robert Rogiński



© **Wydawnictwo C.H. Beck 2013**

Wydawnictwo C.H. Beck, Sp. z o.o.  
ul. Bonifraterska 17, 00-203 Warszawa

Skład i łamanie: DTP Service  
Druk i oprawa: Interdruk, Warszawa

ISBN 978-83-255-4356-3



ISBN e-book 978-83-255-4357-0

# Spis treści

## Table of Contents

Wstęp.....	XIII
Preface.....	XV
Wykaz skrótów .....	XVII
Bibliografia .....	XIX
<b>Kodeks cywilny .....</b>	<b>1</b>
1. Osoba fizyczna .....	1
2. Osoba prawna.....	4
3. Mienie .....	6
4. Przynależność .....	8
5. Pożytki .....	8
6. Czynność prawna .....	9
7. Forma czynności prawnych.....	10
8. Oświadczenie.....	12
9. Wady oświadczenia woli.....	14
10. Przedstawicielstwo .....	15
11. Przedawnienie roszczeń .....	20
12. Własność .....	21
13. Przeniesienie własności.....	23
14. Prawo rzeczowe .....	25
15. Użytkowanie .....	26
16. Służebność .....	28
17. Zastaw .....	30
18. Posiadanie.....	35
19. Sprzedaż .....	37
20. Wady, rękojmia, naprawy .....	43
21. Gwarancja .....	45
22. Oferta .....	48
23. Zamiana .....	52
24. Dostawa .....	54
25. Najem.....	57
26. Dzierżawa.....	69
27. Użyczenie .....	74
28. Pożyczka i kredyt.....	77
29. Umowa agencyjna .....	84
30. Umowa komisju .....	86
31. Umowa o dzieło .....	88
32. Umowa o roboty budowlane .....	92
33. Umowa poręczenia .....	98

TABLE OF CONTENTS

34. Umowa składu .....	100
35. Umowa przechowania .....	103
36. Umowa zlecenia .....	104
37. Umowa spedycji .....	106
38. Umowa darowizny .....	108
39. Umowa rachunku bankowego .....	110
40. Umowa renty .....	114
41. Umowa o dożywocie .....	115
42. Testament .....	117
<b>Spółki handlowe</b> .....	125
1. Przedsiębiorstwo .....	125
2. Rodzaje spółek .....	127
3. Powstanie spółki .....	131
4. Stosunki wewnętrzne spółki .....	135
5. Wkład i udziały .....	137
6. Kapitał spółki .....	139
7. Odpowiedzialność .....	141
8. Reprezentacja .....	141
9. Zysk & strata .....	142
10. Osoby związane ze spółką .....	144
11. Zgromadzenie wspólników .....	145
12. Zmiany w spółce .....	149
13. Rozwiązanie spółki .....	154
<b>Rynki kapitałowe</b> .....	157
1. Rynek kapitałowy .....	157
2. Papiery wartościowe .....	159
3. Akcje .....	161
4. Obligacje .....	164
5. Czeki .....	166
6. Weksle .....	167
7. Emisja papierów wartościowych .....	168
8. Warszawska giełda papierów wartościowych .....	172
9. Działalność maklerska .....	174
10. Notowania .....	176
11. Fundusze inwestycyjne .....	179
12. Banki .....	181
<b>Postępowanie cywilne</b> .....	187
1. Źródła prawa postępowania cywilnego .....	187
2. Wszczęcie postępowania .....	193
3. Powództwo .....	201
4. Zaprzeczenie powództwu (obrona) .....	207
5. Ujawnianie materiału dowodowego .....	209
6. Postępowanie dowodowe .....	212
7. Świadek .....	215
8. Rozprawa .....	217
9. Wyrok .....	223
10. Środki zaskarżenia .....	226
11. Postępowanie egzekucyjne .....	232

<b>Prawo rodzinne</b> .....	237
1. Małżeństwo.....	237
2. Przygotowania do zawarcia małżeństwa.....	242
3. Majątek małżonków .....	245
4. Unieważnienie małżeństwa .....	247
5. Separacja .....	249
6. Rozwód .....	251
7. Sprawy finansowe .....	255
8. Narodziny dziecka.....	260
9. Ojcostwo .....	264
10. Władza rodzicielska/odpowiedzialność rodzicielska oraz kontakt z dzieckiem..	266
11. Opieka i kuratela.....	274
12. Opieka społeczna.....	278
13. Przynależność .....	280
<b>Rachunkowość</b> .....	289
1. Rachunkowość .....	289
2. Sprawozdawczość.....	290
3. Aktywa i pasywa .....	293
4. Wycena .....	295
5. Księgowość.....	296
6. Budżet .....	302
7. Amortyzacja.....	303
8. Audyt (rewizja finansowa) .....	304
9. Stowarzyszenia .....	305
<b>Zobowiązania, prawo upadłościowe i naprawcze</b> .....	307
1. Zobowiązania .....	307
2. Wykonanie zobowiązań .....	310
3. Dłużnik .....	312
4. Wierzyciel .....	313
5. Prawo upadłościowe .....	316
6. Postępowanie upadłościowe .....	317
7. Ogłoszenie upadłości .....	318
8. Masa upadłości .....	320
9. Pozostałe osoby w postępowaniu upadłościowym .....	321
10. Czynności likwidacyjne.....	323
11. Postępowanie zabezpieczające .....	324
12. Postępowanie egzekucyjne .....	325
13. Postępowanie układowe.....	326
<b>Prawo podatkowe</b> .....	331
1. Ustawodawstwo podatkowe.....	331
2. Organy podatkowe .....	332
3. Zobowiązania podatkowe.....	333
4. Podatnik, płatnik i inkasent.....	336
5. Zabezpieczenie wykonania zobowiązań podatkowych .....	337
6. Płatność .....	338
7. Ulgi podatkowe.....	341



<b>Prawo celne</b> .....	343
1. Prawo celne.....	343
2. Organy celne.....	343
3. Taryfa celna .....	344
4. Cło .....	345
5. Towary.....	346
6. Wprowadzenie towarów .....	348
7. Przeznaczenie celne .....	349
8. Procedura celna .....	351
9. Skład celny .....	354
10. Przedstawicielstwo w sprawach celnych .....	355
11. Kontrola celna .....	356
12. Dług celny i inne opłaty.....	358
13. Zwolnienie od cła i wolne obszary celne .....	359
14. Przemyt .....	362
<b>Prawo pracy</b> .....	363
1. Ustawodawstwo prawa pracy .....	363
2. Pracodawca i pracownik .....	364
3. Zakres obowiązków i odpowiedzialności .....	365
4. Zakaz konkurencji .....	368
5. Podstawowe zasady polskiego prawa pracy.....	370
6. Zakład pracy.....	372
7. Bezpieczeństwo i higiena pracy (bhp) .....	373
8. Profilaktyczna ochrona zdrowia.....	375
9. Wypadki przy pracy i choroba zawodowa .....	376
10. Warunki pracy i regulamin pracy .....	377
11. Wynagrodzenie.....	380
12. Inne świadczenia.....	385
13. Organizacja pracy .....	387
14. Podział pracy .....	389
15. Urlopy .....	390
16. Stosunki pracy .....	393
17. Spory, strajki i układy zbiorowe .....	394
18. Poufność .....	398
19. Świadczenie pracy .....	401
20. Umowa o pracę.....	401
21. Rozwiązanie umowy o pracę .....	403
22. Zatrudnienie.....	408
23. Bezrobocie .....	409
24. Polityka zatrudnienia .....	410
25. Struktura zatrudnienia i status zawodowy.....	410
26. Uznawanie kwalifikacji zawodowych uzyskanych w UE .....	414
27. Zawody regulowane .....	418
28. Zawody regulowane w polsce.....	421
29. Program rejestracji pracowników w wielkiej brytanii.....	423
Glosariusz.....	427

---

Preface.....	XV
Abbreviations.....	XVII
Bibliography.....	XIX
<b>Civil Code</b> .....	1
1. Natural person.....	1
2. Legal person.....	4
3. Property.....	6
4. Appurtenance.....	8
5. Fruits, profits, proceeds.....	8
6. Acts in law.....	9
7. The form of acts in law.....	10
8. Declaration / statement.....	12
9. Defects of a declaration of intent.....	14
10. Representation.....	15
11. Limitation of claims.....	20
12. Ownership.....	21
13. Transfer of ownership.....	23
14. Property right / right in property.....	25
15. Usufruct.....	26
16. Easement / servitude.....	28
17. Pledge.....	30
18. Possession, occupation.....	35
19. Sale.....	37
20. Defects, warranty, repairs.....	43
21. Guarantee.....	45
22. Offer, proposal, quote.....	48
23. Exchange.....	52
24. Delivery.....	54
25. Lease.....	57
26. Tenancy.....	69
27. Lending for use.....	74
28. Loan & credit.....	77
29. Contract of agency, agency contract.....	84
30. Contract of commission.....	86
31. Contract to perform a specified task.....	88
32. Building contract.....	92
33. Contract of suretyship.....	98
34. Contract of warehousing / storage.....	100
35. Safe-keeping agreement.....	103
36. Contract of mandate, mandatory contract.....	104
37. Contract of forwarding.....	106
38. Contract of donation.....	108
39. Contract of bank account.....	110
40. Contract of pension.....	114
41. Contract of annuity.....	115
42. Last will and testament.....	117

TABLE OF CONTENTS

<b>Commercial companies &amp; partnerships</b> .....	125
1. Enterprise.....	125
2. Types of partnerships / companies.....	127
3. Formation of a partnership / company .....	131
4. Internal relations of a partnership / company.....	135
5. Contribution & shares / stocks .....	137
6. Capital of company / partnership.....	139
7. Liability .....	141
8. Representation .....	141
9. Profit & loss .....	142
10. Partners, shareholders.....	144
11. General meeting .....	145
12. Changes in the company / partnership.....	149
13. Dissolution of a company / partnership.....	154
<b>Capital markets</b> .....	157
1. Capital market .....	157
2. Securities .....	159
3. Shares, stocks.....	161
4. Bonds .....	164
5. Cheques, checks .....	166
6. Bill of exchange.....	167
7. Securities issue .....	168
8. Warsaw stock exchange .....	172
9. Brokerage activities .....	174
10. Quotation .....	176
11. Investment funds .....	179
12. Banks.....	181
<b>Civil procedure</b> .....	187
1. Sources of civil procedure.....	187
2. Commencement of proceedings.....	193
3. Lawsuit/action.....	201
4. Defence .....	207
5. Disclosure (e&w)/discovery (usa) .....	209
6. Evidence .....	212
7. Witnesses.....	215
8. Trial.....	217
9. Verdict/judgment .....	223
10. Appeals & judicial review.....	226
11. Enforcement of judgments .....	232
<b>Family law</b> .....	237
1. Marriage.....	237
2. How to marry .....	242
3. Matrimonial property .....	245
4. Annulment of marriage .....	247
5. Legal separation.....	249
6. Divorce .....	251
7. Money issues .....	255
8. Birth of child .....	260

9. Paternity .....	264
10. Parental authority/parental responsibility and contact with child .....	266
11. Guardianship & curatorship .....	274
12. Care .....	278
13. Adoption .....	280
<b>Accounting</b> .....	289
1. Accounting .....	289
2. Reporting .....	290
3. Assets & liabilities .....	293
4. Valuation / appraisal .....	295
5. Bookkeeping .....	296
6. Budget .....	302
7. Amortisation / depreciation .....	303
8. Audit .....	304
9. Associations .....	305
<b>Obligations, bankruptcy and reorganisation law</b> .....	307
1. Obligations .....	307
2. Performance of obligations .....	310
3. Debtor .....	312
4. Creditor .....	313
5. Bankruptcy law .....	316
6. Bankruptcy proceedings .....	317
7. Declaration of bankruptcy .....	318
8. Bankruptcy estate .....	320
9. Other persons involved in bankruptcy proceedings .....	321
10. Liquidation actions .....	323
11. Proceedings to secure assets .....	324
12. Compulsory execution .....	325
13. Arrangement proceedings, composition proceedings .....	326
<b>Tax law</b> .....	331
1. Taxation legislation .....	331
2. Tax authorities .....	332
3. Tax liabilities .....	333
4. Taxpayer, tax remitter & tax collector .....	336
5. Securing the satisfaction of tax liabilities .....	337
6. Payment .....	338
7. Tax reliefs .....	341
<b>Customs law</b> .....	343
1. Customs law .....	343
2. Customs authorities .....	343
3. Customs tariff .....	344
4. Duty .....	345
5. Goods .....	346
6. Introduction of goods .....	348
7. Customs-approved treatment or use .....	349
8. Customs procedure .....	351
9. Customs warehouse .....	354

TABLE OF CONTENTS

10. Representation in customs cases .....	355
11. Customs control .....	356
12. Customs debt & other charges .....	358
13. Relief from duty and free zones .....	359
14. Smuggling .....	362
<b>Labour law</b> .....	<b>363</b>
1. Labour legislation .....	363
2. Employer & employee .....	364
3. Duties & liabilities .....	365
4. Non-competition .....	368
5. Basic principles of the polish labour law .....	370
6. Employing establishment.....	372
7. Safety and hygiene at work.....	373
8. Preventative health protection .....	375
9. Accident at work & occupational disease .....	376
10. Working conditions & workplace regulations.....	377
11. Remuneration .....	380
12. Other benefits .....	385
13. System of work .....	387
14. Allocation of work .....	389
15. Leave .....	390
16. Master and servant relationship .....	393
17. Disputes, strikes & collective labour agreements .....	394
18. Confidentiality.....	398
19. Performance of work, provision of work .....	401
20. Contract of employment, employment contract.....	401
21. Termination of employment .....	403
22. Employment .....	408
23. Unemployment.....	409
24. Employment policy.....	410
25. Employment structure & occupational status .....	410
26. Recognition of professional qualifications acquired in the EU.....	414
27. Regulated professions.....	418
28. Regulated professions in poland.....	421
29. The worker registration scheme in the united kingdom.....	423
Glossary .....	427

Trzecie wydanie leksykonu jest adresowane do studentów prawa i ekonomii, pracowników kancelarii prawnych, tłumaczy przysięgłych, przedsiębiorców, nauczycieli specjalistycznego języka angielskiego oraz wszystkich zainteresowanych pogłębianiem swej wiedzy z zakresu tekstów prawnych i prawniczych.

Niniejsza praca nie pretenduje do roli „wszechwiedzącego” podręcznika. Można w niej jednak znaleźć gotowe ekwiwalenty, również w formie przykładowych zdań, których poszukiwanie stanowi zazwyczaj żmudne i czasochłonne zajęcie dla tłumacza, a zwłaszcza początkującego adepta sztuki przekładu. Autorka ufa, iż leksykon stanowić będzie praktyczną pozycję dydaktyczną na zajęcia z ESP oraz tłumaczenia prawnego prowadzone dla grup tłumaczeniowych, jak również dodatkowe źródło informacji dla tłumaczy i wszystkich zainteresowanych pogłębianiem swej wiedzy z zakresu tłumaczenia tekstów prawnych.

Leksykon składa się z dziesięciu rozdziałów oraz glosariusza. Tematyczny układ haseł obejmuje słownictwo z zakresu prawa cywilnego, spółek handlowych, rynków kapitałowych, rachunkowości, podatków, ceł i pracy. **W nowym wydaniu dodano dwa rozdziały poświęcone prawu rodzinnemu i procedurze cywilnej.**

Tłumaczenie tekstów prawnych i prawniczych ma bezpośredni wpływ na wiele dziedzin życia, związanych m.in. z prowadzeniem działalności gospodarczej, a zwłaszcza handlowej (korespondencja handlowa). Opinii na temat reguł rządzących tłumaczeniem takich właśnie tekstów specjalistycznych jest bardzo wiele. Jedna z nich głosi, iż wystarczy zidentyfikować odpowiedni metajęzyk prawny dla usprawnienia procesu tłumaczenia. To z kolei wymagałoby unifikacji całego dyskursu prawnego, co wydaje się rzeczą wręcz niewykonalną ze względu na samą trudność zdefiniowania pojęcia języka prawnego, który jest złożony, arbitralny i wieloznaczny.

Jedną z głównych trudności, z którą musi się borykać tłumacz tekstów prawnych i prawniczych, jest oddanie funkcji komunikacyjnej tekstu docelowego i elementów sytuacji społeczno-kulturowej tekstu wyjściowego. W przypadku tłumaczenia tekstów podstawowa zasada przyjęta dla potrzeb niniejszego leksykonu, a dotycząca tłumaczenia, to zasada ekwiwalentności reakcji odbiorcy wtórnego z intencją twórcy tekstu. Mamy tu więc do czynienia z ekwiwalencją tekstowo-normatywną, która odnosi się do stosowania norm językowych i tekstowych właściwych dla tekstów prawnych, które pozwalają odbiorcy tekstu docelowego na bezbłędne rozpoznanie charakteru tekstu i jego właściwą interpretację, a które są ustalone przez konwencję języka tekstów prawnych, który ukształtował się historycznie. Obecnie toczy się dyskusja na temat przeprowadzenia koniecznych reform w celu uproszczenia i ujednoczenia tegoż języka (*plain English movement*), co również zostało uwzględnione przy wyborze materiałów do leksykonu.

Ze względu na brak ekwiwalencji terminologicznej, w wielu przypadkach umieszczono dodatkowo wyczerpujące definicje, które powinny wyjaśnić znaczenie ważniejszych haseł. Nazwy własne przetłumaczone zostały dosłownie w celu ich łatwiejszej identyfikacji. Starano się jednak nie nadużywać techniki tłumaczenia dosłownego, ponieważ przyczynia się ona w dużym stopniu do zmniejszenia zrozumiałości i jasności tekstu docelowego, którego komunikatywność przyjęto za podstawowe kryterium adekwatności tłumaczenia.

Książka ta nie wyczerpuje bynajmniej całego zasobu leksykalnego z zakresu prawa. Jednakże powinna okazać się przydatna w przekładzie bądź tworzeniu własnych tekstów prawnych oraz porozumiewaniu się na płaszczyźnie prawnej. Leksykon może również służyć jako podręcznik do samodzielnej nauki lub na zajęciach z języka prawa.

*Dr Ewa Myrczek-Kadłubicka*

Jaworze, wrzesień 2012 r.

# Preface

This bilingual LEXICON aims to give practical and detailed guidance to students of law, lawyers, legal secretaries, paralegals, legal executives, ESP teachers and professional people who need English for their present or future day-to-day work in the legal field. It is to be hoped that the book will prove helpful to any practitioner, who is at a loss to express legal terms in English, so that s/he can find the relevant set of terms and their usage.

As the language of law tends to be formulaic, this LEXICON also offers a number of lexi-co-grammatical patterns in the form of ready-to-use equivalents for translators to make use of in their work. Therefore, this book may cater for the needs of students who are taking their first steps in the translation of English and Polish legal texts as well as full-range translators who wish to broaden their knowledge of the subject.

As regards the layout of this book, the contents are grouped into ten chapters to be followed by a glossary. Arranged thematically in alphabetical format, the LEXICON is devoted to Civil law, commercial partnerships and companies, capital markets, accounting, Bankruptcy and Reorganisation law, Customs and Fiscal law as well as Labour law. **This edition includes two new chapters: Civil Procedure and Family law.**

According to mainstream jurists, an exact translation of legal texts is possible on the assumption that legal texts have the capacity for exact reflection of human normative intention. This logic implies one shared legal discourse. Thus it is only a matter of identifying a legal metalanguage, which would definitely facilitate the translation process. Consequently, it is assumed that law can be improved on by being reduced to one language form, which would eventually lead to unification of the legal discourse and would make it possible to define the equivalence at every level of the discourse. It is however to be doubted whether such a process would be possible as the very concept of legal language is controversial with all its complexity, ambiguity and arbitrariness.

In this book the extreme position defended by legal practitioners that the target version should reproduce exactly the words of the source text has been abandoned in favour of cultural and linguistic tradition which is, in turn, immediately familiar to practising lawyers and other target language receivers. It has been assumed that for the sake of clarity, drafters ought to endeavour to use unambiguous words and phrases so that all readers understand provisions in the same way as intended by legislature. The same applies to translators of legislative texts who should attempt to be as accurate as possible but must follow target language textual and language norms. In other words, legal translators must produce target versions that are at least as readable and natural as their source predecessors. Bearing that in mind, the author endeavoured to follow original construction to a certain extent but it is hoped that the technique of 'parroting' the source text word for word was not over-applied. The author sought to select natural equivalents of source-language expressions, thus jettisoning where necessary inappropriate and dubious lawyerisms and observing target language norms of intelligibility and clarity in terms of communication.

In order to compensate for terminological incongruity, the author included exhaustive definitions which were meant to spell out the intended meaning in neutral language that can be understood by English-speaking lawyers. Proper names of institutions were translated literally to facilitate their identification.



This book does not make any claims to deal exhaustively with the aforesaid subject matter. However, as a predictive dictionary, it sets out to help the prospective user translate legal documents, prepare texts in both languages and communicate with others in the legal field. The LEXICON may be also used in advanced English classes or for self-study.

*Dr Ewa Myrczek-Kadłubicka*

Jaworze, September 2012

# Wykaz skrótów

## Abbreviations

AORFT .....	Act on Rules for Taxation
BARL .....	Bankruptcy and Reorganisation Law
BCP .....	Blackstone's Civil Practice 2005
BFAA .....	The Complete Book of Business Forms and Agreements
BLD .....	Black's Law Dictionary
CCC .....	Community Customs Code
CCC1 .....	Code of Commercial Companies
CCMS .....	Child Custody Made Simple: Understanding the Laws of Child Custody and Child Support
CDL .....	Dictionary of Law (Curzon)
CDOL .....	Collins Dictionary of Law
CLT .....	Civil Law Tradition. An Introduction to the Legal Systems of Europe and Latin America
CLTNS .....	Comparative Legal Traditions
CP .....	Civil Practice
CPR .....	Civil Procedure Rules
DLT .....	Dictionary of Law Terms
E & W .....	England and Wales
ELT.....	English Legal Terminology
EPL .....	English Private Law
EPBG .....	English-Polish Business Glossary
FLCL .....	Foreign Law in Civil Litigation. A Comparative and Functional Analysis
FSAMA .....	Financial Services and Markets Act 2000
GEEL .....	Gale Encyclopedia of Everyday Law
ICP .....	International Civil Procedure
ITELS .....	Introduction to the English Legal System
ITFL .....	Introduction to Family Law
ITPL .....	Introduction to Polish Law (Frankowski)
ITPL-W .....	Introduction to Polish Law (Wyrozumska)
KC.....	Kodeks cywilny
KD .....	Kelly's Draftsman
KP.....	Kodeks pracy
KSH .....	Kodeks spółek handlowych
LAWIU.....	Living and Working in the UK
LELC .....	Lawyer's English Language Coursebook
LIUS .....	Law in the United States

---

LP .....	Law Pack
LWAQA .....	Legal Writing Advice: Questions and Answers
MIOELS .....	The Main Institutions of the English Legal System
MLU .....	A Dictionary of Modern Legal Usage
MVPLF .....	The Most Valuable Personal Legal Forms You'll Ever Need
NEB .....	New English Business
NLOLR .....	New Law of Land Registration
OrdPodU .....	Ordynacja podatkowa
PACP .....	Practical Approach to Civil Procedure
PAWEWDOS .....	Podstawowe Akty Wspólnot Europejskich w dziedzinie ochrony społecznej
PBL .....	Polish Business Law
PrBank .....	Prawo bankowe
PrBud .....	Prawo budowlane
PCC .....	Polish Civil Code
PCC1 .....	Polish Customs Code
PCC2 .....	Polish Commercial Code
PCCC .....	Polish Commercial Companies Code
PCOCPAC .....	The Polish Code of Commercial Partnerships and Companies
PLC .....	Polish Labour Code
PrPapW .....	Prawo o publicznym obrocie papierami wartościowymi
PrSpótdz .....	Prawo spółdzielcze
PrUpN .....	Prawo upadłościowe i naprawcze
R .....	Rachunkowość
RZ .....	Szósta dyrektywa Rady z 17.5.1977 r. w sprawie harmonizacji podatków obrotowych
SG-A .....	Słownik giełdowy (wersja angielska)
SG-P .....	Słownik giełdowy (wersja polska)
SKEL .....	Smith & Keenan's English Law
TLR .....	Angielsko-polski tematyczny leksykon rachunkowości
UK .....	United Kingdom (brytyjski angielski)
UKC .....	Unijny Kodeks Celny
USL .....	Understanding Scots Law. An Introduction to Scots Law, Procedure and Legal Skills
FundInwU .....	Ustawa o funduszach inwestycyjnych
NBPU .....	Ustawa o Narodowym Banku Polskim
ObligU .....	Ustawa o obligacjach
Rachunku .....	Ustawa o rachunkowości
ZastRejU .....	Ustawa o zastawie rejestrowym i rejestrze zastawów
ZIPOWB .....	Życie i praca w Wielkiej Brytanii
ZwZawU .....	Ustawa o związkach zawodowych
USA .....	United States of America (amerykański angielski)
WEAL .....	West's Encyclopedia of American Law
WDP .....	Wprowadzenie do prawa. Introduction to law
WZP PR .....	Prawo rodzinne. Warszawski Zbiór Pism
WUIP .....	Wzory Umów i Pism

# Bibliografia

## Bibliography

- C. Ashton*, (et al.) *Understanding Scots Law. An Introduction to Scots Law, Procedure and Legal Skills*, Edinburgh 2007 – (USL).
- R. Bem, E. Kucharska, J. Marynowicz, A. Mączka*, *Code of Commercial Companies*. Kraków 2002 – (CCC1).
- M. Bińkowska, W. Jacyno, K. Romaniec*, *The Bankruptcy and Reorganisation Law*. Warszawa 2000 – (BARL).
- P. Birks*, (red.) *English Private Law*, Oxford 2000 – (EPL).
- G. Block*, *Legal Writing Advice: Questions and Answers*, 2004 – (LWAQA).
- J. Bogudziński, K. Buczkowski, A. Kaznowski*, *Wzory umów i pism. Compendium of Legal Templates*. Warszawa 2004 – (WUIP).
- Z. Brodecki*, (ed.) *Polish Business Law. The Hague/London/New York 2003* – (PBL).
- P. H. Collin, K. Bartnicki*, *Słownik prawa*. Warszawa 2001.
- E. Cooke*, *The New Law of Land Registration*. Oxford and Portland 2003 – (NLOLR).
- L. B. Curzon*, *Dictionary of Law*. London 2002 – (CDL).
- G. Douglas*, *An Introduction to Family Law*. Oxford 2004 – (ITFL).
- A. M. Ferris, K. Świdorska*, *Rachunkowość. An Accounting Handbook*. Warszawa 1994 – (R).
- S. Frankowski*, (red.) *Introduction to Polish Law*. The Hague 2005 – (ITPL).
- B. A. Garner*, (ed.) *Black's Law Dictionary*. USA: Thomson West 2004 – (BLD).
- B. A. Garner*, *A Dictionary of Modern Legal Usage*. Oxford 1995 – (MLU).
- S. Geeroms*, *Foreign Law in Civil Litigation. A Comparative and Functional Analysis*. Oxford 2004 – (FLCL).
- M. Glendon*, (et al.) *Comparative Legal Traditions*. St. Paul 1982 – (CLTNS).
- S. R. Grubbs*, *International Civil Procedure*. The Hague/London/New York 2003 – (ICP).
- H. Gubby*, *English Legal Terminology. Legal concepts in language*. Den Haag 2004 (ELT).
- H. Haak*, *Prawo rodzinne*. *Warszawski Zbiór Pism*, t. 3, Warszawa 1998 – (WZP PR).
- R. Hara, J. T. Murphy, T. Wardyński*, *English-Polish Business Glossary. Angielsko-polski encyklopedyczny słownik biznesu*. Warszawa 1996 – (EPBG).
- J. Jabłońska-Bonca*, *Wprowadzenie do prawa. Introduction to law*. Warszawa – (WDP).
- J. Jaślan*, *Słownik terminologii prawniczej i ekonomicznej angielsko-polski*. Warszawa 1991.
- J. Justyńska, J. Justyński*, *The Main Institutions of the English Legal System*. Toruń 1998 – (MIOELS).
- D. Keenan*, *Smith & Keenan's English Law*. London 2004 – (SKEL).
- I. Kienzler*, *New English Business*. Gdynia 1991 – (NEB).